

日イ織物職人のグループ

バティックと西陣を融合

展示場で大統領夫妻を迎えたのは、京都の西陣織の製造開業「細尾」の営業本部長、細尾哲史さん(香老館「松葉堂」の吉原有哲子さん、東京在住のフィトリアーニ・黒田さんの三人)は、日イの織物職人グループ「てこのぼ」(テクノロジー・コラボ)のメンバー。一昨年、京都府とジャカルタの姉妹都市提携二十周年を記念し、二つの都市の伝統織物の技術を融合(コラボレート)し、独自の織物を生み出す

インドネシア手工芸品展

展示場で大統領夫妻を迎えたのは、京都の西陣織の製造開業「細尾」の営業本部長、細尾哲史さん(香老館「松葉堂」の吉原有哲子さん、東京在住のフィトリアーニ・黒田さんの三人)は、日イの織物職人グループ「てこのぼ」(テクノロジー・コラボ)のメンバー。一昨年、京都府とジャカルタの姉妹都市提携二十周年を記念し、二つの都市の伝統織物の技術を融合(コラボレート)し、独自の織物を生み出す

豪華な帯や小物など展示

ジャカルタ名産のバティックや「黄金の繭」の糸を素材に、京都の西陣織の技術を用いて創造した豪華な帯や民芸品などが十八日、南ジャカルタのコンベンションセンター(JCC)で開催した第九回手工芸品展「アイナクラフト」(主催・手工芸品生産・輸出協会、共催・メディアタマ・ピナクレアシ社)の国際工芸品のコーナーで展示された。開幕式で演説したユドヨノ大統領は、クリステリア二夫人とともに展示場を訪れ、目伊の伝授技術が融合しためずらしい織物を手にとりて感嘆深かった。



ユドヨノ大統領夫妻に西陣織りを説明するフィトリアーニさん(左端)と細尾さん(右端)

クを幅一ミリ程度に裁断し、西陣の柄糸と交互に織り上げたもので、古代ジャワ文字やジャワの草木のデザインが浮き上がって見える不思議な西陣織だ。「見

た目はバティックだが、さわれは絹。古都ジャカルタと京都の文化の融合です」と細尾さん。

黄金の繭の糸を織り込んだ数々の民芸品、繭を載せ結めた「アタカス」と呼ばれる素材を織り込んだ帯など展示されており、フィトリアーニさんが「いずれ

も日本とインドネシアの文化のコラボレーションです」と大統領に説明した。バティック風の西陣織の帯は、日本円で二十万円から百万円もする高価なものだが、ユドヨノ大統領は「日イの技術があれば、素晴らしい芸術品が出来る」と語った。

また、開幕式で「インドネシアは文化の宝庫だ。その中から付加価値の高い産品を掘り出し、産業発展に貢献してほしい」と全国の職人たちを激励した。

第九回手工芸品展は、海外にも輸出する品質のいいバティック、工芸品、陶芸、木製品、絵画などインドネシア三十三州の千七百社の手工芸品が集められ、二十二日(日)まで開かれる。



Memor Therwin 305, Jl. M.H. Thamrin, Kav. A, Jakarta 10340
 Rp.10,000
 PT.BINA KOMUNIKA ASIATAMA, BYSCH
 License No.50595KAD/PEN/SUPP/1908

社内不正調査も実施中
SECOM
 フリーダイヤル:0800-11-73266 桜井・竹内

mitora
 問題解決はプロのサービスで応える
 Tel. 572 3353 HP. 0811-114880

為替・株価
 10,000円=733,100^銭 (前日比5.93%ピア安、三連東証日経7T7D)
 1ドル=8,760^銭 (前日と変わらず、円)
 10,000円=755,000^銭
 1ドル=9,065^銭 (西替角調へ)

JSI (ジャカルタ証券取引所株価指数) = 1959.677 (前日比5.761ポイント▼)

みなみ十字 第38号
 ☆私の家族と理想の家族
 小学部6年3組(執筆時) 山崎 啓
 私の理想の家族はこんな家族です。
 ①いつでも家族の笑顔が絶えないこと。②何事も家族全員で協力すること。③家族ゲンカ、親子ゲンカを一切しないこと。
 この3つの条件が揃っている家族を私は目指しています。が、今の小籠家は私の理想の家族にはまだなっていません。その理由は③のことができていないからです。